



北京今年的春天似乎格外短暂。

转眼间夏日已至，骄阳似火，文化遗产保护需要公众的关注，CHP需要你们如火的热情。

勐马档案项目结束后，CHP在孟连的工作并没有停止。云南少数民族地区独特的纺织品具有极大的艺术价值，CHP希望帮助当地居民复兴传统纺织工艺，在保护少数民族传统文化的同时，提高居民的经济收益。

[北京该如何建设成为世界城市？](#)我们需要的是不是类似纽约大厦的地标式建筑？目前，北京城深厚的历史文化积淀并没有在现实生活中发挥深刻而广泛的影响，城市管理者们对北京文化遗产显然缺乏足够的理解、自信和尊重。保护好老城，这应该是北京建设世界城市进程中极为重要的一块基石。

悠扬的歌声中，从江地区少数民族的生活片段展现在听众面前。为期三年的从江档案项目如今已经过半，在UCCA的报告厅里，项目负责人王晓望对正在开展的文化绘图等工作做了详细的介绍，与大家分享了工作中遇到的各种问题和挑战。让我们关注文化多样性，关注少数民族文化遗产保护。

从2009年7月惊闻梁思成林徽因故居面临着拆除至今，快一年的时间过去了。在这一年里，公众参与的力量推动着梁林故居保护工作的进展，发挥着至关重要的作用。2010年5月9日，CHP在UCCA举办了[专题讲座](#)，在肯定公众参与力量的同时，继续探讨梁林故居的后续保护工作。

经过紧张而忙碌的筹备，[Capital Conversations活动](#)于五月底在位于前门的Capital M餐厅成功举办。在活动中，来自中外各国的百余位朋友齐聚一堂，围绕着中国特别是北京地区的文化遗产保护工作展开了热烈的讨论。本次活动中出售的全部门票票款将作为捐款，支持CHP今后的工作。

6月份，CHP将继续在UCCA举办[讲座](#)。位于四川汶川的阿尔村项目正在进行中，地震摧毁的不仅是村落，传承了千年的羌文化同样需要我们的保护。在讲座中，阿尔村羌文化保护志愿者小组的负责人和成员将给我们介绍项目开展的详细情况。

Do You Hutong?——这是CHP将在7月举办的一个精彩活动。我们准备了一批北京四合院门楼缩小版的泥土模型，提供给众多艺术家进行发挥和创作，届时，一场传统与现代交织的盛宴将在炎炎夏日中为我们带来别样的体验和思考。

北京文化遗产保护中心

月度评论

不保护好老城，北京不可能成为世界城市

最近几个星期，北京的许多人在讨论世界城市问题，政府也专门召开了“2010年世界城市建设国际论坛”。关于北京如何建成世界城市，两个观点引人关注：一是北京国际城市发展研究院院长连玉明认为，北京将于2030年基本形成世界城市的框架；二是博鳌亚洲论坛秘书长龙永图认为，作为世界城市的北京应当建设类似纽约帝国大厦的全球地标式建筑。

在3月1日举行的“2010年世界城市建设国际论坛”上，北京市常务副市长吉林表示，建设世界城市对北京来说是一个全新的课题，需要全社会参与，同时也需要与其他城市进行广泛交流。这是负责任的态度。北京属于北京人民，因此它的前途要由全社会讨论决定；建设世界城市之类的问题尤其需要国际眼光，因此需要与其他城市交流。

那么，北京离所谓的“世界城市”还有多远？[查看全文](#)

项目进展

孟连手工编织振兴项目

2010年4月30日--5月5日首次考察报告



孟连手工编织振兴项目是由新西兰国际发展署委托北京文化遗产保护中心的少数民族手工艺项目。该项目旨在通过全方位的指导和培训，使民间手工编织者在传承传统编织工艺的前提下，提高编织和设计技能，形成自己独特的工艺产品，并随着市场需求不断壮大会员队伍，达到保护文化遗产、增加农民收入的目的。项目为期一年，从2010年4月开始至2011年3月结束。

2010年4月30日至5月5日，北京文化遗产保护中心创始人何成中、项目负责人周佩钊、顾问Turdsak到孟连县进行首次考察。

[查看英文报告全文](#)

活动预告

【讲座】：阿尔村羌文化保护——文化保护与文化自觉



主讲人：王云霞、罗吉华

时间：2010年6月6日下午2:00—4:00

地点：尤伦斯当代艺术中心报告厅

报告内容：

一场突如其来的特大地震凸显了羌文化保护的急迫性。阿尔村，这个地处川西高原东部深山峡谷之中的千年羌寨引起北京文化遗产保护中心（CHP）的高度关注，成为CHP第三个少数民族文化保护项目的实施地点。项目秉承CHP一贯坚持的理念，在充分尊重当地人文化权利的基础上，动员村民自己行动起来保护自己的文化传统。在吸取CHP之前的少数民族文化保护项目成功经验基础上，本项目还开辟了一些新路径来探索和促进少数民族文化保护。

如今，项目已进行到中期。有一些收获，也有一些困惑。此次对话将着重探讨阿尔村羌文化保护项目的理念、方法、实施过程、预期目标以及项目组成员的一些反思。 [查看详情](#)

CHP2010年第二次筹款活动：Do You Hutong?（看！胡同）

月，CHP将举办主题为Do You Hutong?（看！胡同）的大型筹款活动，将邀请众多艺术家、建筑师、设计师及其他艺术界名人以四合院门模型为基础进行创作，以展现其个人创造性并诠释对北京传统胡同的理解。最终，创作完成的四合院院门作品将在本次活动中展出并缄默拍卖，所得将用来支持CHP的工作。

我们欢迎您持续关注并参与这项充满惊喜、展现传统与创新的活动。如您有意成为CHP合作伙伴或赞助者，欢迎与我们联系，info@bjchp.org

活动回顾

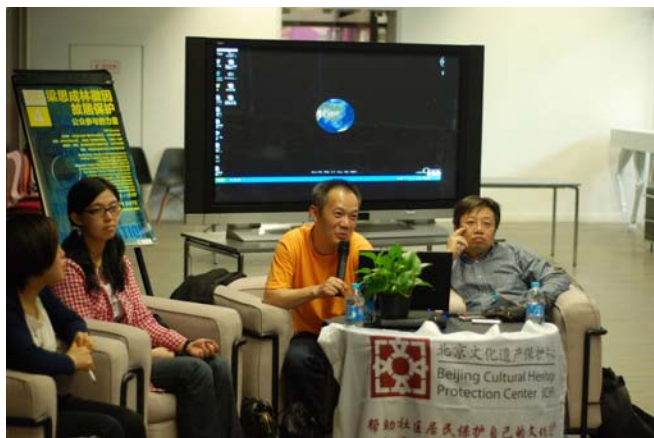
讲座回顾：从江，谁的天堂



今年北京的春天似乎来得格外的晚，春寒迟迟不退，万物一片萧条。然而就在从江档案（从江文化绘图）讲座开讲的这一天，温度忽然就上去了，暖风拂面，春意融融。从江文化绘图项目的记录片名为《从江，心灵的天堂》，如今这心灵的天堂把春天带到了北京，带给了我们一个介绍从江项目，分享体验，充满了热烈讨论的下午。

此次在尤伦斯当代艺术中心报告厅举办的《从江文化绘图——发掘社会发展的文化源动力》讲座是“民艺振兴”CHP系列讲座的第三讲。在本次讲座中，从江文化绘图项目负责人王晓望女士负责主讲，来自联合国教科文组织驻华代表处中国文化与发展项目协调员原野先生担任嘉宾，联合国教科文组织驻华代表处中国文化与发展项目协调员李江萍女士担任主持。[查看全文](#)

梁思成林徽因故居保护——公众参与的力量



2009年7月，炎炎夏日中我们惊闻梁思成林徽因故居即将被拆除。经过多方的努力，梁思成林徽因故居于09年11月被认定为不可移动文物，得以留存。如今夏日又至，转眼间一年的时间就要过去，梁思成林徽因故居的后续保护工作却迟迟没有展开，令人心忧。为了继续推动公众力量在文化遗产保护中发挥重要作用，北京文化遗产保护中心于2010年5月9日在尤伦斯当代艺术中心大客厅举办了名为“梁思成林徽因故居保护——公众参与力量”的讲座。在讲座中，CHP的创始人、文保法律专家何成中担任主持，讲座嘉宾包括新华社高级记者、《瞭望》新闻周刊编委、《城记》的作者王军，梁林故居保护方案设计者、CHP志愿者谭雅宁和尹璐，以及申请梁林故居文物认定志愿者代表张培。[查看全文](#)

Capital Conversations 活动报道



2010年5月23日，北京文化遗产保护中心在位于前门的Capital M餐厅举办了有关文化遗产保护的圆桌会议。本次活动旨在让公众认识了解中国的文化遗产保护工作，来自中外各国的近百位朋友参加了这次讨论。在活动中，大家多样化的职业背景使讨论充满了不同的观点和视角，对CHP的工作开展具有非常积极的意义。

参加本次活动的嘉宾包括：

Ted Plafker, 《经济学人》杂志驻华记者

邓家祺, 退休教授、北京市民

李路珂, 清华大学建筑学院副教授

Jim Stent (史维平), CHP理事

[查看全文](#)

支持 CHP

2010 年 4 月捐款人：罗德胤 | 500 元

2010 年 5 月捐款人：Freda Murck | 1000 元

媒体动员

【国际财经时报】北京钟鼓楼改造 文化遗产和生活质量的博弈

【国际财经时报 北京】旧城改造一直是社会关注的话题，尤其是涉及到历史文化遗产的时候。北京东城区正在推进钟鼓楼地区的改造，计划将这一可以上溯到元代的老胡同区改建成一片“时间文化城”。[《洛杉矶时报》](#)报道称，改造计划引起了不同看法，保护主义者认为，虽然改造带来了一些现代化的建筑，但却破坏了不可再生的历史文化遗产；但当地居民则认为，比起文化遗产，对他们来说，真正重要的是生活质量的改善。文章摘译如下：[查看全文](#)

【中国民族报】[从江文化绘图：图绘我心](#) | 2010 年 4 月 30 日

【国际在线】[北京新鼓楼逼走老胡同？](#) | 2010 年 4 月 20 日

【The LA Times】[Wrecking ball looms in old style Beijing district](#) | 2010 年 5 月 27 日

【China Daily】[Beating the drum for a city's preservation](#) | 2010 年 5 月 27 日

【The New York Times】[Trampled in a Land Rush, Chinese Resist](#) | 2010 年 5 月 26 日

【Global Times】[Panel pleads for city vision](#) | 2010 年 5 月 24 日

【USA Today】[Beijing bulldozes its old neighbourhoods](#) | 2010 年 5 月 24 日

【The Beijinger】[Beijingers Debate Why Preservation Matters in Light of Gulou Redevelopment](#) | 2010 年 5 月 24 日

【China.org.cn】[“Untouchable” area of old Beijing under threat](#) | 2010 年 5 月 13 日

【City Weekend】[Zhang Pei tells us how working with the Beijing Cultural Heritage Protection Center is helping to protect the Hutongs](#) | 2010 年 5 月 5 日